

Занько О. В.

*Національний університет «Одеська юридична академія», старший викладач
кафедри іноземних мов*

Сільвановська І. П.

*Національний університет «Одеська юридична академія», старший викладач
кафедри іноземних мов*

ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ВЕДЕННЮ ДИСКУСІЇ (НА МАТЕРІАЛІ ПРАВОЗНАВЧИХ ТА СОЦІОКУЛЬТУРНИХ ТЕМ)

Професійна діяльність сучасного спеціаліста-правника характеризується необхідністю брати участь в інноваційних процесах в нових соціокультурних умовах. Саме тому змінюється роль і значення професійної освіти у підготовці сучасного юриста. Набуває сенсу як опанування професійної компетенції так і засвоєння традиційних соціокультурних цінностей. Провідну роль у досягненні даної мети відіграє система виховання в сучасному ВНЗ. Інноваційні комп'ютерні технології в освіті становляться синонімом якості навчання. І це яскраво підтверджує багаторічний досвід роботи НУ „ОЮА». Комп'ютерні класи в новому корпусі займають площу 2210 квм, обладнані сучасною комп'ютерною технікою, лінгафонним й мультимедійним навчальним обладнанням, де студенти-іноземці не тільки опановують програмне забезпечення, вивчають українську, російську та інші мови, але і мають можливість обговорювати проекти нових законів, зокрема нового КПК України.

Актуальність питань, пов'язаних з міжкультурною комунікацією набула останнім часом особливої актуальності. Види і форми міжкультурного спілкування стрімко розвиваються за допомогою Інтернету. Перед наукою та освітою стоять важливі і складні завдання: не тільки ознайомити студентів з розвитком культур різних народів, навчити їх толерантності, поваги до представників інших культур але і забезпечити високий професійний рівень підготовки правознавців, обізнаних не тільки в галузях українського національного права, а юристів, які мають високий рівень знань законодавства інших країн світу, що відповідає найпріоритетнішому напрямку державної політики України, спрямованому на європейську інтеграцію, а для цього й адаптацію законодавства України до законодавства Європейського Союзу.

Задля досягнення поставленої мети студенти-іноземці на практичних заняттях української/російської мови активно використовують напроцювання Центру правничої термінології, перекладів та словників, які знаходяться в комп'ютерному банку термінологічних нормативів, набуваючи професійної компетенції, щодо правильного вживання юридичних термінів виробленої уніфікованої системи правових понять і термінів.

Знайомляться з роботою програми „Український центр правничих студій»(<http://www.ulf.net.ua/-Українська правнича фундація>).

Філософія центру полягає в тому, щоб створити сучасну школу права, де готують фахівців з права України з огляду на західну перспективу. Це відповідає прагненням студентів – іноземців стати висококваліфікованими спеціалістами європейського рівня.

Сучасність і майбутнє викладання та вивчення української/російської як іноземної не можна уявити сьогодні без застосування найновітніших технологій. Переваги комп'ютерних технологій відомі. З'явився навіть термін Інтернатизація навчання. Інтернет є не тільки великим джерелом культурологічної і країнознавчої інформації, він являє собою і мовне комунікативне середовище. Інтернет дає змогу для студентів користуватися аутентичними текстами, слухати та спілкуватися з носіями мови. Зміни в сучасному інформаційно-комунікативному середовищі сприяють появі нових форм діалогової комунікації зростанню ролі мови як засобу спілкування в умовах комунікативної взаємодії. Важливим завданням мовної освіти є формування мовленнєвої поведінки людини в різних умовах сучасного спілкування, що не може не впливати на уявлення, які склалися в методиці викладання української/російської мови як іноземної про те „чому», „яким чином», і „за допомогою чого» необхідно вчити. Під тиском сучасних інформаційних процесів помічаються зрушення в базових категоріях лінгводидактики. Якщо в практиці викладання української/російської мови як іноземної використовуються будь-які засоби комп'ютерних технологій, то подібна практика може вважатися інноваційною.

Проблема управління процесом розвитку усного мовлення залишається дуже важливою в методиці викладання української-російської мови як іноземної. Актуальною вона є і для викладачів НУ, ОЮА». У зв'язку з цим у навчальну програму української/російської мови як іноземної введено всі сфери спілкування: науково – професійну, суспільно-політичну і соціально-культурну, а у межах кожної слід приділити увагу навчанням різновидам мовлення.

Досвід роботи доводить, що доцільно використання у навчанні аналогів реальних ситуацій, особливо мовленнєвих, у яких студенти-іноземці відпрацьовуватимуть не тільки професійні навички, але і вчитимуться захищати власну думку щодо проблеми за фахом: засідання суду з промовами захисника та прокурора, інших учасників процесу; надання юридичної консультації; промова позивача у цивільному процесі; інсценування співбесіди при прийомі на роботу; повідомлення про новини у світі з власними коментарями. Находження проблемних ситуацій особливо у професійній сфері полегшується тим, що теми курсових робіт, тексти за фахом або науково-популярного характеру викликають професійний інтерес. Вони також можуть стати джерелом мовленнєвих ситуацій. Низка спеціальних занять для самостійної роботи, а саме: підготовка до дискусії

на актуальну правознавчу тематику, „репетиції» захисту курсової роботи також ефективні.

Студенти повинні вміти продукувати монологи і діалоги, коментарями яких є: пояснення, розповідь, міркування (монологічне мовлення); бесіди, дискусії, переконання (діалогічне мовлення).

Головні різновиди писемного мовлення – анотації, резюме, реферати також є базою для розвитку усного мовлення. У професії навчання ведення дискусії проводяться підготовчі вправи, які сприяють розвитку навичок вживання необхідних мовних кліше. Запропоновані діалоги як засіб реалізації соціокультурного підходу до навчання сприяють розвитку особистої активності студентів. Вони надають можливість студентам-іноземцям реалізувати своє бажання говорити українською, російською мовами. Мовний зміст діалогів диктується культурологічною ситуацією. Діалог можна використовувати і на основі наукових текстів, враховуючи спеціалізацію майбутніх правознавців: міжнародно-правові відносини, цивільне, або кримінальне право, митне право чи судова діяльність.

Інтерактивні методики надають можливість для найбільш ефективної організації взаємодії викладачів та студентів. Використовуючи дану методику, є можливим проведення таких типів занять, як заняття-ролева гра, заняття-дискусія, заняття-захист курсового проекту. Запропоновані форми роботи вчать студентів зосередженості, сконцентрованості уваги, збагачують активний лексичний запас і формують комунікативні вміння й навички. Інтерактивні методики дозволяють задіяти не тільки свідоме, але й почуття та емоції студентів. Виконують як навчальне так і виховне навантаження. А це, в свою чергу, піднімає рівень знань студентів, розвиває професійні здібності і як результат-підготовка висококваліфікованих майбутніх спеціалістів-правників. Актуальність запропонованої методики спрямована на міжкультурну комунікацію, сприяє вдосконаленню мовної компетенції студентів у різних видах мовної діяльності.

Отже, застосування інноваційних технологій у навальному процесі сприяє підвищенню мовної компетенції та розширенню світогляду у процесі міжкультурного спілкування.

Третьяков І. Г.

*Національний університет «Одеська юридична академія»,
викладач кафедри іноземних мов*

PECULIARITIES OF POLITICAL SPEECHES

American political speeches in the twenty-first century are perhaps more frequently analyzed than any other body of language in modern American English. With the growing popularity and use of the major news media and the Internet, the general public currently has an utterly unprecedented level of access to reports, transcripts and even videos of every word that passes through a public